

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 34 (1908)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

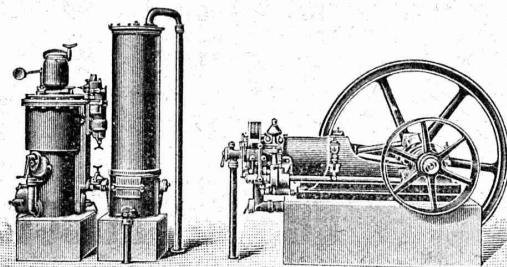
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SOCIÉTÉ SUISSE**  
pour la Construction de LOCOMOTIVES et de MACHINES  
**WINTERTHUR**

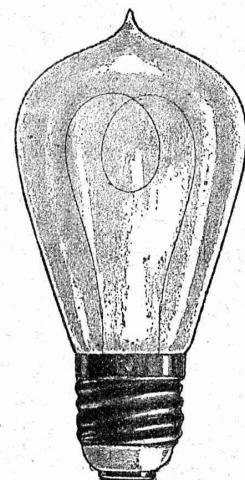


MOTEURS "WINTERTHUR",  
à gaz pauvre, à gaz de ville,  
à pétrole et à benzine.

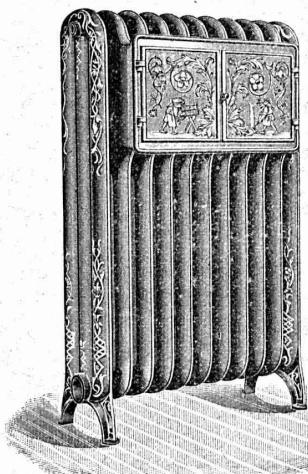
**GAZOGÈNES S. L. M.**

pour la production du gaz pauvre  
pouvant servir aussi, avec grand avan-  
tage, au chauffage,  
soudage, trempe, recuite, etc.

DEVIS et  
RENSEIGNEMENTS GRATUITS



FABRIQUE DE  
Lampes électriques à incandescence  
AARAU



**Ele PÄERLI & Cie**  
BIENNE LAUSANNE

3784  
—  
Chauffages centraux  
*de tous les systèmes.*

Installations sanitaires

*Excellent references.*

**Emulsion Wunner au Bitume**



4524

rend le mortier de ciment imperméable.

Référence de douze années.

Représentant unique en Suisse :

**F. ECKERT & Cie**  
ZURICH I, Bahnhofstrasse 73 a, ZURICH I

TÉLEPH. 7175 CATALOGUES GRATUITS TÉLÉGR. BITUMEN

MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS

Carreaux pour Trottoirs  
**PRODUITS en MOSAIQUE**  
Carreaux, Lavoirs, Baignoires.  
Tables, Cuvettes pour Lessives, etc.

**Fr. JENNY, Rolle**

Prospectus et échantillons  
franco sur demande.  
(4652 — 1)

ENTREPRISES GÉNÉRALES  
de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.

ENCADREMENTS 4144

**P. CHIARA**

Pl. St-Laurent, Lausanne.

Verres de toutes sortes en gros et détail.

Société anonyme

**DECO**

Göthestr. 18

ZURICH

Baignoires, Eviers, Chauffe-bains, Lessiveuses  
Bacs à laver, Douches, WC's, Urinoirs  
Timbres d'office, Postes d'eau, etc.  
envoyé gratuitement et franco sur demande

1908

Catalogue  
de poche  
illustré

**FERMETURES**  
automatiques à rouleaux  
EN TÔLE ONDULÉE  
**FR. GAUGER À ZÜRICH**

207

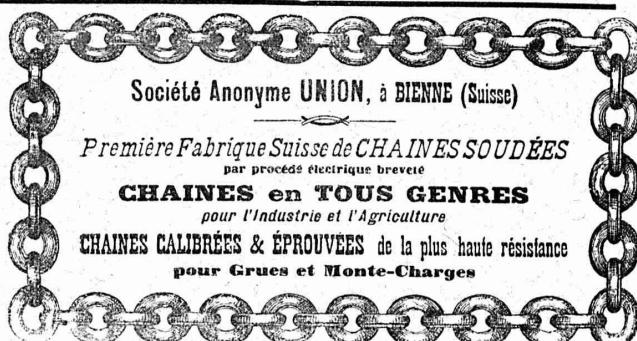
**Etirage de précision.**  
**MONTANDON & Cie, S.A., Bienné**

offrent comme spécialité : 4617

Fer et acier étiré, rond, six pans, carré et tout autre profil.

**Arbres polis, en acier comprimé.**  
**Arbres en acier, tournés, polis.**

DEMANDER NOS PRIX - COURANTS SPÉCIAUX



Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse)

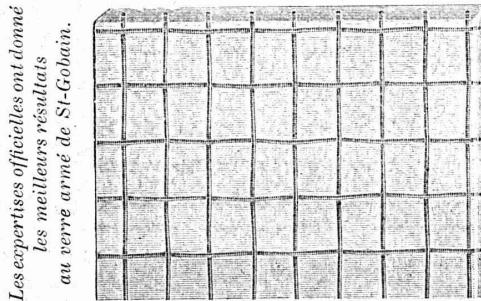
Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté

**CHAINES en TOUS GENRES**

pour l'Industrie et l'Agriculture  
CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges

LE MEILLEUR  
**VERRE ARMÉ**  
est, sans contredit, celui de  
**ST-GOBAIN**

parce qu'il s'est partout montré réfractaire aux influences du feu (incendie), de la gelée, de la neige, de la glace et de la chaleur du soleil.



Les expertises officielles ont donné les meilleurs résultats au verre armé de St-Gobain.

Meilleures références de la Suisse et de l'étranger sont à disposition elles sont relatives à l'emploi du verre armé de St-Gobain pour vestibule de gare de chemin de fer, fabriques, cours intérieures, etc., où il est aussi particulièrement estimé à cause de la couleur blanche. (3802)

**Dalles armées.**

On les emploie à l'épaisseur de 15, 20, 25, 30, 35 mm., en unies et en quadrillées.

Les représentants :

**RUPPERT, SINGER & Cie, ZURICH**  
**Commerce de verre,**

le livrent rapidement directement des usines et à bon marché et tiennent même pour petites commandes en verre armé pour toitures et en **Dalles** un choix bien assorti.

**BREVETS D'INVENTION**  
MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODÈLES  
OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.  
**MATHEY-DORET Ingr Conseil**



Fabrication spéciale de  
**RESSORTS**  
en tous genres.

Calculs pour la capacité de charge à la disposition de nos clients. 4450

Aacier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.

**Baumann Frères, Ruti (Zurich).**

TOUTES  
**Machines et Moules**

pour la  
**fabrication de matériaux en ciment**  
et de **pierres artificielles**  
pour

**Travail à la main ou par Force motrice.**

Demandez le catalogue général N° 297.

Correspondance et renseignements verbaux en 10 langues.  
Montage d'installations complètes par des directeurs capables.

**Visitez notre établissement**

Construction de machines spéciales pour l'utilisation du sable.

**Leipziger Cementindustrie Dr. Gaspary & C°,**

Markranstädt près Leipzig.

Fabrique de matériaux en ciment.

Fabrique de couleurs pour ciment.

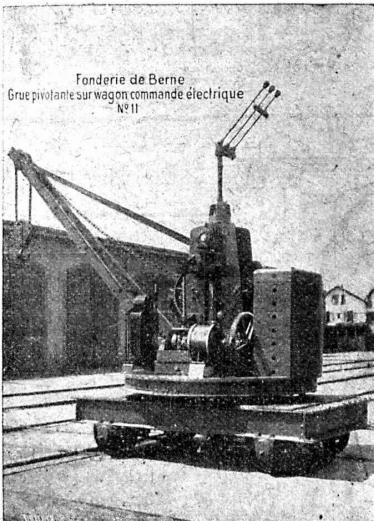
**SABLE EST OR!!**

Marque de fabrique.

La plus grande maison de cette branche. Capital: 1,250,000 fr.

SOCIÉTÉ DES  
**USINES de Louis de ROLL**

SUCCURSALE : **FONDERIE de BERNE.** Fournit :



Fonderie de Berne  
Grue pivotante sur wagon commande électrique  
N° II

**Appareils de levage : Ponts roulants, Grues pivotantes**  
fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et Chariots transbordeurs** pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par **machines à vapeur** ou par **moteurs électriques**.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignolet et rails à gorge. 231

**BARRIERES** avec ou sans arrêts et sonneries.

**Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires.** (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 32 funiculaires.

**Barrages**, installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des briques en ciment**

Renseignements sur des installations faites, références, projets et devis sont à disposition

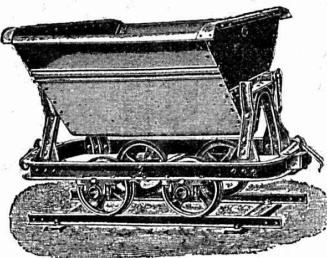
# FRITZ MARTI Société anonyme, BERNE

Dépôts à :

Berne, Yverdon et Wallisellen.

**VENTE et LOCATION de :**  
**Matériel d'entrepreneurs**

Voies transportables, vagons, croisements, plaques tournantes, roues et essieux montés.



Locomotives. - Machines pr la construction.

Locomobiles disponibles de 6-50 HP.

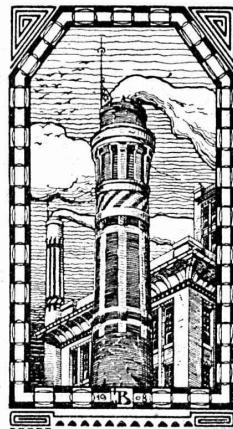
POMPES — DRAGUES 4550-1

Concasseurs pour faire le gravier et le sable.

Bétonnières américaines système « Smith ».

Treuils à vapeur et à l'électricité.

Poulies différentielles. Chats roulants, etc.



**J. N. BÜRKEL**  
Maison de construction  
WINTERTHUR

SPÉCIALITÉS : 4695

Cheminées de fabriques. — Marchandises de chaudières de tous systèmes. — Construction de fourneaux pour tous les services industriels. — Construction de fabriques. — Reconstructions et réparations promptement exécutées. (Z à 1693 g)

Références de premier ordre.  
Projets et devis à disposition.  
Dépôt en matériaux réfractaires.

CAOUTCHOUC POUR TOUTES  
APPLICATIONS

**Th. de Ragosine**

LAUSANNE

Grotte et rue du Midi, 20

4734

SPÉCIALITÉS :

Fournitures pour chemins de fer.  
Vêtements de mineurs,  
type spécial.  
Tapis en caoutchouc.  
Gants. — Souliers, etc., etc.  
Matières isolantes.  
Achat de vieux caoutchouc.



## ATELIERS DE TÉLÉGRAPHES G. HASLER, à BERNE (Suisse).

FONDÉS EN 1852

Appareils télégraphiques et téléphoniques.

Types spéciaux pour installations à courant fort.

SONNERIES ÉLECTRIQUES

Instruments météorologiques enregistreurs pour Observatoires.

Enregistreurs à distance des niveaux d'eau.

Limnigraphes, Chronographes, etc.

Indicateurs - enregistreurs de vitesse pour locomotives.

Appareils divers pour chemins de fer.

MONTEURS EXPÉIMENTÉS 209

Le meilleur Plancher du Monde

est le

**TERRAZZO EN LIÈGE**  
**„JDÉAL“**

BREVET + N° 32251

sans joints, chaud, élastique, insonore,  
hygiénique, solide & bon marché.

Garantie absolue.

**USINES SUISSES DES**  
**LIÈGES & MATERIAUX ISOLANTS**

★ DURRENAESCH (ARGOVIE)  
Prospectus, échantillons & devis gratis!

SOCIÉTÉ ANONYME D'ENTREPRISES ET DE CONSTRUCTIONS

NEUCHATEL

Bureau : Coq-d'Inde, 24.

Téléphone N° 756.

Adresse télégraphique :

ENTREPRISES, NEUCHATEL

NEUCHATEL et LAUSANNE

Entreprises de Travaux publics.

LAUSANNE

Bureau et Magasin : Avenue Ruchonnet.

Téléphone N° 2225.

Adresse télégraphique :

ENTREPRISES, LAUSANNE

BÉTON ARMÉ

Bâtiments, fabriques, réservoirs, ponts, etc.

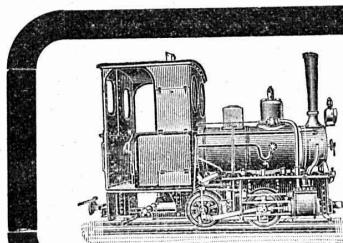
**SÉCIALITÉ DE CARRELAGES EN TOUS GENRES** (Fourniture et pose). — **EXPOSITION PERMANENTE**  
Produits des Fabriques RANSBACH, HEMIXEN, APPIANI, RAGONITZ, etc. — o — Appareils sanitaires anglais de la Maison TWYFORDS

Pavages et asphaltages en tous genres. Concessionnaires de la Asphalt Paving Co Ltd.

Roc et pierre de taille jaune d'Hauterive, carrières de la Société.

(4403)

Bureau technique. — Plans et devis à disposition sur demande.



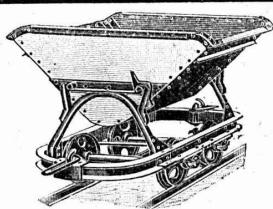
Société Suisse pour matériel de chemins de fer portatifs et fixes

## Orenstein & Koppel

ZURICH I. Bahnhofstr. 51 (Mercatorium) 4603

Rails, voies, changements de voie,  
plaques tournantes, wagonnets de toute  
sorte, locomotives, locomobiles, dragues.

GRANDS ENTREPOTS A RENENS



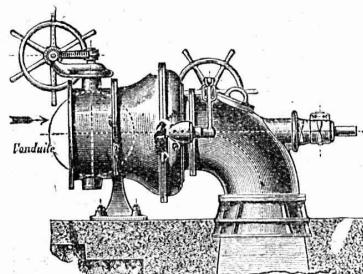
4709

**MONTBARON &  
GAUTSCHI  
NEUCHATEL SWISSE**

**CLICHES**

**PHOTOGRAPHIE MODERNE  
AUTOTYPIE. TROIS COULEURS  
ZINCOGRAPHIE. XYLOGRAPHIE  
GALVANOS**

Ateliers de Constructions Mécaniques  
**de Vevey (Suisse).** Maison fondée en 1830.



Fonderies  
de Fer et de Bronze.  
Turbines et Régulateurs

Manchons  
d'accouplement élastiques.  
Pompes. 3571  
Compresseurs d'air.  
Pressoirs à vin continu.  
Pétrins et Fourns mécaniques  
Tuyauteerie en tôle.  
Chaudronnerie. Charpentes  
et Ponts en fer.

## Trüb, Fierz & C<sup>o</sup>, Hombrechtikon, Zurich

Fabrique d'Instruments électriques à mesurer, Compteurs  
électriques et appareils scientifiques, 3481

recommandent leurs **NOUVEAUX TYPES :**

**Voltmètres**

**Ampèremètres**

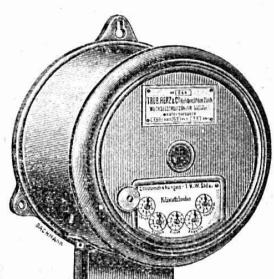
**Wattmètres**

**Instruments de contrôle et de laboratoire.**

**Appareils enregistreurs ainsi que Compteurs pour courants alternatifs.**

Fabrication exclusivement de 1<sup>er</sup> ordre  
Fondée en 1893.

Télégramme: Trüb, Hombrechtikon.



FABRIQUE SPÉCIALE POUR  
**Ascenseurs et Monte-charges**  
**ÉLECTRIQUES**  
SCHINDLER & Cie, LUCERNE

Maison  
**DE CONFIANCE**  
fondée en 1874.

Commande par boutons

Marche  
silencieuse.

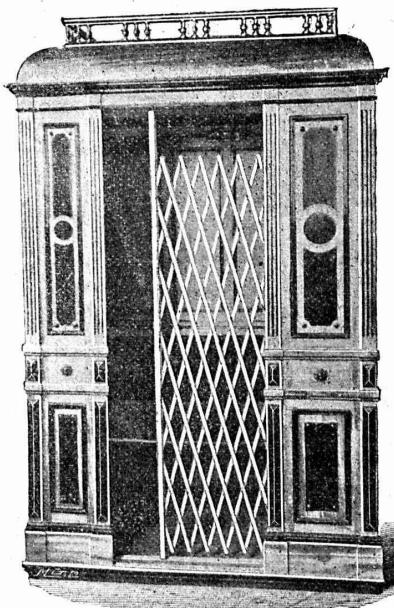
Grande vitesse:  
jusqu'à  
2 m. par seconde.

Parachute infaillible.

Derniers modèles  
américains.

600 installations  
en fonction.

Un cheval suffit  
pour ascenseur de  
3 personnes.



Seul Ascenseur Electrique marchant sans  
bruit tout en étant d'un bon rendement.

Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants  
gratis sur demande.

240

## **RENFER & C<sup>o</sup>, S. A.**

Boujean & Bienna.

— 4793 —

4793 — 1

SCIERIES, PARQUETERIE, USINE D'INJECTION

### **POTEAUX injectés pour Conduites électriques.**

FABRIQUE D'ACCUMULATEURS D'OERLIKON

OERLIKON, près Zurich.

### **ACCUMULATEURS pour toutes applications.**

4687

Bureau pour la Suisse romande :

LAUSANNE, Chemin Vinet, 29.

Société Céramique

## **RICHARD - GINORI**

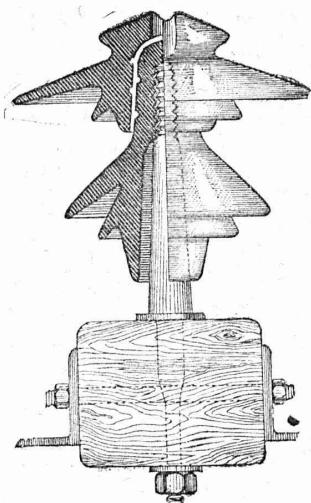
MILAN (ITALIE).

Capital L. 8,000,000 entièrement versé 3796

## **ISOLATEURS**

pour hautes et basses tensions en **PORCELAINE DURE**

BASES et MANCHES pour interrupteurs.



VIROLES  
pour lampes électriques, etc., etc.

CATALOGUES gratis sur demande.

Représentants généraux pour la Suisse :

**HAUS & C<sup>o</sup>, BALE**

## **Fabrique de Machines, Fribourg**

**S. A.**

— 4794 —

## **CHAUFFAGE CENTRAL**

des meilleurs systèmes.

*Buanderies*           *Séchoirs*

ET

*Installations de Bains.*

Premières références.

3803

## **Cie Ingersoll-Rand**

PARIS 33, Rue Réaumur, 33 PARIS

MATÉRIEL DE

## **PERFORATION MÉCANIQUE**

A VAPEUR, AIR COMPRIMÉ,  
ÉLECTRO-PNEUMATIQUE

POUR

4590

## **CARRIÈRES, MINES TUNNELS et GALERIES**

La plus ancienne et la plus importante  
maison du monde.

## **AIR COMPRIMÉ**

Compresseurs. --- Outils pour métallurgie.

## **Vitraux d'Art et Mosaïques**

pour Eglises, Hôtels, Villas, Vérandas, Salles à manger, etc.

*Dessins de tous styles, anciens et modernes.*

ENSEIGNES SUR MOSAIQUES ainsi que revêtements en  
Mosaïques pour chambres de bains, W.-C., etc.

## **Maison E. Dickmann**

Entrepôt L.-0., N° 2. — LAUSANNE — Téléphone N° 1701

La plus haute récompense à  
l'Exposition Cantonale Vaudoise  
de 1901 à Vevey et de Hambourg  
1889.

Exposition internationale de  
Milan 1906, médaille d'argent.  
H 12124 L



4387

## Daniel PERRET, Appareilleur

Avenue Béthusy. LAUSANNE Avenue Béthusy.

Installateur des Eaux de Cossigny, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, etc.

Spécialité de canalisations à haute pression. Chauffages de serres, chambres de bains et boudoirs. Installations pour eau et gaz. Appareils sanitaires de tous systèmes. Serrurerie en tout genre. — Etudes et devis sur demande.

4747

## E. BECK PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR:

**Carton bitumé. — Ciment ligneux.**

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

**TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ**

**TRINIDAD ÉPURÉE** 4705

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

## Düsseldorfer Röhrenindustrie

Düsseldorf-Oberbilk,

recommande ses

4307

## Tuyaux en fer forgé

jusqu'à 1200 mm. de diamètre, droits et courbés, pour Conduites de vapeur, d'eau, de turbines, installations hydrauliques, installations de condensation, etc., avec toutes les pièces de raccordement et pièces moulées nécessaires.

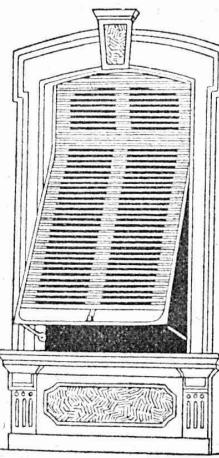
Représentant pour la Suisse:

G.-A. BOURGEOIS-RICHTER, Ing<sup>5</sup>, Breitingerstrasse, ZURICH II.

## W. BAUMANN, Horgen.

Manufacture de Jalousies en Bois.

Le plus ancien établissement de ce genre en Suisse. — 170 ouvriers. 4492



### VOLETS à ROULEAUX

### STORE A LAMES PRISMATIQUES

AXE EN FER A RESSORTS

introduit en 1892; très apprécié

Marquises — Persiennes — Paravents

Exécution en Red-Pine américain, en bois du nord ou en bois indigène.

— + —

REPRÉSENTANTS :

MM. RAMELET Frères, et Louis WÄCKERLIN, place du Flon, Lausanne.

M. Jérôme DUCHOSAL, rue Necker 11, Genève.

Emile PIROUE, 85, Temple Allemand, Chaux-de-Fonds.

Usine à Paris IX<sup>e</sup>, 12, Rue du Delta.

## CUIVRE ÉLECTROLYTIQUE

FILS DE CUIVRE DE HAUTE CONDUCTIBILITÉ mous, demi-durs et durs. 3781-1

FILS DE TROLLEY rond et à double champignon pour traction électrique.

FILS CARRÉS, MÉPLATS, DEMI-RONDS, OVALES, PROFILS, etc.

BARRES, rondes, carrées, méplats et profilées, toutes sections.

CABLES nus de toutes sections, en courroies ou sur bobines.

Planches, Bandes, Ronds, etc. Bronze phosphoreux.

Fils de Bronze pour téléphonie, pour frettage et autres usages.

— TUBES EN CUIVRE ROUGE SANS SOUDURE —

Grand stock assorti. — Exécution rapide.

## Kleinert & Cie, à Bienne.

Agents généraux de la Compagnie des Tréfileries du Havre

Anciens Etablissements Lazare Weiler, à Paris.

## BUREAU INTERNATIONAL DE BREVETS D'INVENTION

## NAEGELI & Cie

Rue de l'Hôpital, 32, BERNE à proximité de la gare.

4083 Ingénieur-Directeur: F. NAEGELI  
ancien expert-examinateur du Bureau fédéral des brevets.

## Chaux hydrauliques de Vallorbe.

(Société des Usines des Grands-Crêts).

## Zeugniss

Brig, den 25. Mai 1906.

Die Unterzeichnete bezeugt hiermit dass sämtlicher Kalk, der im Simplon-Tunnel in den Jahren 1898 bis 1906 Verwendung fand, von der

Société des Usines des Grands-Crêts près Vallorbe  
geliefert wurde.

Ausserdem freut es sie bezeugen zu können, dass die Kalkfabrik in allen Beziehungen ihren vertraglichen Verpflichtungen nachgekommen ist und zu Reklamationen nie Veranlassung gab.

Baugesellschaft für den Simplon-Tunnel  
pp BRANDT, BRANDAU & Cie

(Signé) E. LOCHER.

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur avec Médailles d'or**  
Médaille d'or : 4733  
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, avenue Nestlé,  
à Genève par M. Claude MERLE, Chemin des Sources, 9.



## Nouvelles Toitures pour Constructions industrielles

Brevet N° 23428

Toitures plates prenant jour d'en haut, avec dispositif d'aérage, très avantageux pour toutes constructions industrielles :

Système le plus rationnel pour :

Usines de constructions mécaniques et électriques.  
Ateliers. — Fonderies. — Industries textiles.  
Blanchisseries. — Teintureries. — Brasseries. — Halles à marchandises. Entrepôts. Marchés couverts, etc., etc.

### AVANTAGES DU SYSTÈME :

1. Inconvient à toutes les orientations pour le jour, venant d'en haut.
2. Isolation parfaite et poids propre très léger.
3. Jour excellent, de grande intensité et uniforme avec dispositif d'aérage spécial.
4. Exécution rapide en toute saison et prix très modérés.
5. Meilleur système pour tous les climats, chauds et froids, même avec fortes chutes de neige.
6. Montage très facile et rationnel des supports et pâliers de Transmissions.

Projets, devis et tous renseignements seront envoyés sur demande à MM. les Ingénieurs, Architectes, Entrepreneurs et Fabricants par les

Propriétaires du Brevet :

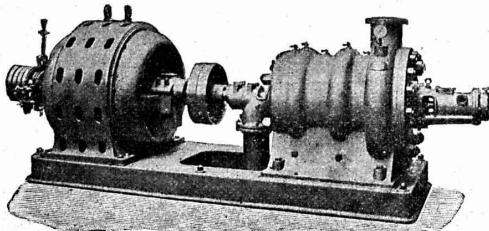
**SEQUIN & KNOBEL**  
Ingén. civils pr Constructions industrielles modernes  
RÜTI (Zürich).

**KOCH & Cie**, ci-devant E. Baumberger & Koch  
Entreprise spéciale pr Toitures et Dallages pr Constructions industrielles,

B A L E

## SULZER FRÈRES

Winterthur.



## Pompes Centrifuges

à haute et à basse pression.

Exposition Internationale de Milan 1906 : Grand Prix.

Exposition Nationale de Nuremberg 1906 : Médaille d'Or.

4618-2

## Ventilateurs de tous genres

pour haute et basse pression.

Ventilateurs Centrifuges aspirants et refoulants  
Ventilateurs à hélice.

